



## ヴァル・ドワーズ県内 ゴム・ ポリマー関連産業

### 関連産業 にズーム アップ

ゴム・ポリマー関連産業の振興を支援するヴァル・ドワーズ県では、多彩な企業を積極的に迎え入れてきました。すでに高い評価を得た有名仏企業や国際的なグループ企業、そして活発に展開し続ける地元中小企業を数多く擁するヴァル・ドワーズ県は、さらに新たな関連企業を魅了し誘致してきました。

#### ゴム・ポリマー加工

■ フランスは、ヨーロッパのタイヤ・ゴム製専門パーツ部門で、ドイツに次ぐ第2位の生産を誇っています(次位はスペイン、イタリア)。フランス国内のなかでもヴァル・ドワーズ県が、活動の中心となっています。県内には、有名企業から下請けの中小企業まで、ゴム・ポリマーの関連産業が集まっています。タイヤ、工業ゴムの加工では、企業向けの製品(チューブ、パッキング、ベルトなど)や、一般向けの製品(手袋、ブーツ、哺乳瓶の乳首など)が製造されています。また県内には、製造業者だけではなく、納入業者や原料や型の製造業者、リサイクル業者といった副次企業も集まっています。

ヴァル・ドワーズにある有名企業として、まずペルザンにあるHutchinsonやブゾンに

あるLe Joint Français (Hutchinsonグループ系列)、セルジーにある3M Franceが挙げられます。さらには、Axson Electra Unic Industrie Lisi Automotive Rapid Cooper Standard Automotive France Stelmi Griffine Enductionといった企業が県内で活動しています。これらの企業はいずれも、製品製造と商品化にとどまらず、研究開発において多大な精力を傾け、イノベート製品の開発に取り組んでいます。

このダイナミズムの一端を担うセルジー・ポントワーズ大学では、EBI(インダストリアル・バイオロジー・スクール)といったگران・ゼコールと共同で、関連分野の研究に参加し、新市場の開拓と新製品の開発に取り組む県内企業との間に真のパートナー提携を築いています。

“当社では、クライアントから技術開発面を一任されています。クライアントの抱える問題にソリューションを見出すこと、それが我々の使命です”

Hutchinson社 マスティック・接着テープ・形鋼部長フランソワ・スジェ

(next first page)

分野関連の研究開発は、Elastopôle(以下エラストポール)と呼ばれる競争力拠点を中心にして推進されています。その活動はヴァル・ドワーズ県全域をカバーし、企業間における知識手段共有のための綱領を規定し、関連産業全体の活性化を目指しています。

経済面に関しては、CEEVO(ヴァル・ドワーズ県 経済開発委員会)が、県内のゴム・ポリマー関連業の現状と発展性評価についての調査を行っています。このような調査は、関連産業のバックアップと、効率的な構造化の実現をねらいとしています。



## ネットワーク



### ヴァル・ドワーズにある主要企業

#### 3M FRANCE -

研磨剤、在セルジー

#### CHEVALIER CAOUTCHOUC -

ゴム加工、在アルジャントゥーユ

#### CLERET CAOUTCHOUC -

専門パーツ、在アルジャントゥーユ

#### COOPER STANDARD AUTOMOTIVE -

自動車整備、在アルジャントゥーユ

#### HUTCHINSON -

ゴム製パーツ、在ベルザン

#### LE JOINT FRANÇAIS - ガラス・断熱材

輸送、コーティング、カプセル加工と航空機器用、在ブソン

#### LE CAOUTCHOUC D'ARGENTEUIL -

ゴム製パーツ、在、在アルジャントゥーユ

#### SEMPERTRANS FRANCE -

ゴム製コンベヤバンド、在アルジャントゥーユ

#### SILCOMP -

卸売業、在アルジャントゥーユ

#### TERCAP -

ゴム加工、在スランクール

#### RACLOT INDUSTRIES -

在ブリニャンクール

#### VELOX -

卸売業、在アルジャントゥーユ

#### ELECTRA UNIC INDUSTRIE -

ゴム製パーツ、在ポントワーズ

#### SAUER FRANCE -

印刷機用ローラー、在 グッサンヴィーユ

ヴァル・ドワーズ県 経済開発委員会(CEEVO)では、県内の戦略要因となる優良企業のプロモーションを手がけています。委員会では、競争力拠点到参加する関連優良企業ネットワークを支援しています。

### ヴァル・ドワーズ測量ネットワーク (RMVO)

■ DIACT(地域開発および競争のための委員会)から、地元生産システムの認証を得ているRMVOは、ヴァル・ドワーズ県にある各種測量機器を扱う企業セクターの発展を支援しています。具体的な活動として、

- コンスタントな戦略支援を行い、機器製造に携わる企業全般に向けた各種措置や、科学・技術的な検査を適用する。
- とりわけ計測学分野での共同活動を組織し、フランス国内外におけるビジネス展示会への参加を指揮する。例・毎年パリで開催される「測量エキスポ」など。
- 高等教育機関との提携を築く。すでに測量機器関連の講義(職業学士号)を行うセルジー・ポントワーズ大学とのコラボレーション。
- インターネットサイトアクセスに力を入れ、加盟企業の価値アップと、関連ネットワークのプロモーションに取り組む。

[www.rmvo.com](http://www.rmvo.com)

### 研究者と企業の年間例会

■ CESE95(在ヴァル・ドワーズ高等教育機関と企業の交流)が展開する高等専門教育機関と中小企業・中小製造業間の交流プログラムの一環として、CEEVOは、例年ヴァル・ドワーズ研究イノベーション週間に意欲的に参加しています。4、5月に県内で5日間に渡って開催されるこの週間には、講演、工場見学、企業や研究所の訪問、ビジネス会談など、様々な企画が予定されています。誰でも無料で参加できるこのイベントは、地元のゴム・ポリマー関連産業のとの交流や、エラストポールを含む8つの競争力拠点のプロジェクトを知るための絶好の機会です。

[www.sri-valdoise.fr](http://www.sri-valdoise.fr)





### 高等教育研究： 教育研究施設

- ・セルジー・ポントワーズ大学 (教育研究単位名 “科学技術”)
  - 生物学部：職業学士号・バイオテクノロジー (生産・予測専攻)
  - マスター・生命体に関する生化学
  - 化学学部：職業学士号・工業学
  - マスター・ファインケミストリー、ポリマー、分析
  - 高等技術マスター・物質世界
  - ドクター・流体力学
- ・インダストリアル・パイオロジー・スクール (EBI) :

工業生物学技術者号取得  
ビジネスマスター・品質保証・プロセス認可のエンジニアリング

- ・ATOMER ・ポリマー化学分野関連者のための連続講座。

メール：  
atomer\_techonpole@yahoo.fr  
電話：+33 (0)1 39 84 15 87  
住所：ATOMER - 13 rue de la Coque -95410 Groslay - France

### ヴァル・ドワーズ県内のゴム・ポリマー産業関連研究所

セルジー・ポントワーズ大学は、ヴァル・ドワーズのゴム・

ポリマー産業専門のための4つの研究所を有しています。

- ・LPPI (ポリマーとインターフェース物理化学)では、ポリマーを導体や絶縁体を使用した機器の開発に取り組んでいます。
- ・LPMS (マテリアルとサーフェイスのための物理学研究所)
- ・ERRMECe (細胞・細胞間マトリックスリレーションについての研究チーム)
- ・セルジー・ポントワーズ大学、ESCOM、CNRS が共同で設立したSOSCO (選択有機合成と有機金属化学)では、有機合成に関する有機金属応用化学を専門とする3つの研究チームを擁しています。

## エラストポール とゴム関連中小企業のターゲット

2009年1月より、ゴムを扱う企業組織は、経済、工業、雇用の各省が発案する「人的資源—能力に長けたものが競争を制する」というスローガンのもとで活動しています。このプロジェクトは、UCAPLAST (ゴム・プラスチック成形加工 中小企業労働組合連合) ならびにSNCP (ゴム・ポリマー全国労働組合)とパートナー提携を結んでいるエラストポールによって推進されています。プロジェクトのねらいは、フランス国内でもとりわけヴァル・ドワーズにある中小企業をバックアップすることであり、企業の活動発展の基盤をつくり、人的資源を投資し、退職や雇用に関する問題を支援することによって、雇用と能力の側面から企業の競争力を養おうというものです。

### プロジェクトパートナー：

エラストポール：[info@elastopole.com](mailto:info@elastopole.com)  
[www.elastopole.fr](http://www.elastopole.fr)

SNCP：[info@lecaoutchouc.com](mailto:info@lecaoutchouc.com)  
[www.lecaoutchouc.com](http://www.lecaoutchouc.com)

UCAPLAST：[ucaplast@ucaplast.fr](mailto:ucaplast@ucaplast.fr)  
[www.ucaplast.fr](http://www.ucaplast.fr)

## 競争力拠点エラストポール

ヴァル・ドワーズ県を組み込む8つの競争力拠点のなかでも、エラストポールは2007年7月5日、地域開発および競合のための各省間委員会の認証を受けました。エラストポールは、県内でゴム・ポリマー産業に関わる企業や研究所、教育施設をグループ化したものです。その目的は、企業間の連帯作用を生み出し、技術革新を活性化しながら、企業活動と雇用を促進していくことにあります。

### エラストポール競争力拠点

■ エラストポールには、すでに70の団体組織が加盟しています。加盟団体には、ヴァル・ドワーズに限らず、サントル、オーベルニュ、ペイ・ド・ラ・ロワールの各地方にあるタイヤ・工業ゴムの世界のトップ企業、優れた技術を誇る中小企業ネットワーク、公・私立の研究所(3500人以上の研究者) などが含まれます。この拠点は、ゴム・ポリマー全国労働組合を含むフランスゴム・ポリマーセンターや、ゴム・プラスチックリサーチコントロール研究所(LRCCP)、ゴム関連養成インスティテュート(IFOCA)、セルジー・ポントワーズ大学といった様々な組織に支えられています。

エラストポールの最終的な目的は、企業の製品・サービス供給の充実にあり、このために研究開発や工業化による新たな手段を投じながら、企業間競争力の強化を実現して行きます。このプロジェクトは、ヴァル・ドワーズ県内の関連産業がすでに同意している3つのテーマ軸— 専門技術(マテリアル、企画、製造プロセス、イノベート製品)・環境およびエネルギー・経済と社会 — を

考慮しながら着手されます。エラストポールに見られる効率性は、県内の企業・研究開発・教育間のすぐれた連帯関係に負っています。この強い支えに力を得て、エラストポールは、競争力拠点のモデルとして国際レベルの発展を続けていきます。



「ヴァル・ドワーズは、イル・ド・フランス地方でゴム加工業が最も盛んな県となっています。」  
エラストポール代表 プリュノ・マロストガン



## CLOSEUP

### HUTCHINSON 県内にダブル進出する 世界的リーダー企業

工業ゴムの世界的リーダー Hutchinsonグループは、2008年には年商31億ユーロを上げ、世界26カ国・118拠点に2万7千5百人の協力業者を有しています。同グループは、自動車産業、宇宙航空、一般大衆向け製品の各大手市場で手堅く展開しています。

フランス国内における同社グループの展開は、モンタルジでエーグル社がゴム製の短ブーツを製造した1853年にさかのぼります。今日、Hutchinsonはトータル化学の範疇にまで及んでいます。ヴァル・ドワーズ県では、ベルザンにある一列企業ならびにブゾンの Le Joint Français社を介してその存在を示しています。Le Joint Français社は、トラスパッキング製造企業としてスタートし、1987年にグループ傘下に入りました。現在はブゾンに500人の社員を擁し、13千万ユーロの年商を上げています。「マスティック・パッキング・形鋼」部門では、下記の3種のハイテクノロジー製品を展開しています。

- 航空宇宙部門: エアバス、ボーイング、ダソー、エンブラエル、EADS各社のあらゆる民間機、および軍用機の

機内の機密性強化のための新タイプのマスティックと、キャビンの騒音をシャットアウトするための製品

- 自動車産業: フロントガラスの貼り付けと、構造強化のためのマスティック
- 建築: 建物の二重窓と防火遮断設備のためのマスティック
- “この種の製品はますます高度になってきています。これは、クライアントの高い要求に応える新製品とアプリケーションを追求し続けた成果です。“フランソワ・スシェ「マスティック・パッキング・形鋼」部門ディレクター・ジェネラル兼 Le Joint Françaisのつの工場(内3フランス、1上海)責任者”



### CHEVALIER・CLERET ヴァル・ドワーズにおける90年の歴史

ヴァル・ドワーズの中小企業Chevalier社の原型は、1925年に形作られます。当時、企業は矯正用のベルトを製造し世界各国に供給していました。2001年には、共同経営者陣を率いたジャン＝マルク・ウドが企業の主導権を握り、気密・防水、衝撃吸収のための特殊パーツのシリコンの射出成形分野で非常に好調な業績を上げ続けます。このパーツはミニチュアタイプの精密で精巧なつくりになっています。

ゴムと金属の混合素材による小パーツを製造する Cléret社が新たにChevalier社のコントロール下に置かれました。Cléret社の製品は、自動車産業や製造業に供給されています。

現在、年商800億ユーロを上げ、アルジャントウーユに65の協力業者、ルーマニアに14人の社員を持つ系列会社を有するChevalier よびCléret社は、企業体制を一層強化し、医療、製薬、食品や化粧品分野における新市場の開発を目指していきます。

ヴァル・ドワーズで90年の業績をもつChevalierおよびCléret社は、ロワシーやデファンスまでの便利な自動車道アクセスを利用し、豊かなネットワークを築いています。両社揃って環境のためのエコロジー対策に取り組み、余分な包装を廃しながら、クリーンな

製品が大前提とされるセクターに取り扱いリスクゼロのシリコン製品をお届けしています。

[www.chevalier-cleret.com.fr](http://www.chevalier-cleret.com.fr)



ヴァル・ドワーズ経済開発委員会  
(CEEVO)  
2, avenue du Parc  
95032 Cergy-Pontoise Cedex - France

電話: +33 (0) 1 34 25 32 42  
ファックス: +33 (0) 1 34 25 32 20  
メール: [ceevo@ceevo95.fr](mailto:ceevo@ceevo95.fr)  
[www.ceevo95.fr](http://www.ceevo95.fr)

val  
d'oise  
le département  
Comité d'expansion  
économique